

Bulletin of Online Emendations to Papyri  
1.1 (February 6, 2012)  
Rodney Ast and James Cowey (eds.)  
Institut für Papyrologie, Universität Heidelberg  
Marstallstrasse 6, D-69117 Heidelberg

Emendations appearing in this bulletin have been entered online at [www.papyri.info/editor/](http://www.papyri.info/editor/) via the Papyrological Editor (PE), and have been vetted by members of the PE's editorial board.<sup>1</sup> The list contains corrections that were adopted prior to February 6, 2012. These emendations have not appeared previously in print and are presented together here for ease of reference and review.

The arguments and supporting evidence that have been adduced in order to substantiate proposed changes can be found in the “History” section at the bottom of the page following each text. Flaws that existed early on in development of the system occasionally make it difficult to locate discussion of individual readings. Some of these flaws have been eliminated and further improvements to the display of textual histories will appear in the future.

Note on conventions: when a contributing author has stated explicitly that the proposed emendation has been checked against a photo or digital image we indicate this with the phrase ‘(from photo)’. Information about the photo or a link to the image (or both) can be found in the header of the text in question. If an author has consulted a photo that is not in the public domain, we indicate this with ‘(from a photo)’. If a reading has been verified against the original we write ‘(from original)’.

Papyrological citations are provided in accordance with J.D. Sosin et al. (eds), Checklist of Editions of Greek, Latin, Demotic and Coptic Papyri, Ostraca and Tablets, <http://library.duke.edu/rubenstein/scriptorium/papyrus/texts/clist.html>.

[CPR 6 82](#) 10. καὶ ἐξαργυρι{ι}σμοῦ → καὶ τοῦ ἐξαργυρι{ι}σμοῦ, G. Claytor (from photo)

[O.Bodl. 2 1735](#) 3. παιῖδε(ς) → παιῖδ(ες), N. Quenouille (from a photo)

[O.Claud. 4 663](#) 6. φουσ[ητής; or φουσ[ητάί, F.A.J. Hoogendijk

[O.Heid. 117](#) 3. ὑπ(ἐρ) λβ → ὑπ(ἐρ) λημ(μάτων) λβ, N. Gonis; cf. A. Soldati, APF 54.1 (2008) 15 n. 13 λή(μματος)

[O.Heid. 336](#) i.3. (τετρώβολον) → (πεντώβολον), P. Heilporn

[O.Heid. 352](#) 5. κᾶΨ → (?)ἰρο(υ), P. Heilporn; cf. ed. pr., comm. ad loc.

[O.Heid. 398](#) 3. Ψεναμο(ῶνις); or Ψεναμο(ύνιος), N. Gonis

[O.Heid. 402](#) 2. — → (ὁμοίως), N. Gonis

[O.Heid. 402](#) 5. — → (ὁμοίως), N. Gonis

[O.Heid. 449](#) 2. Λουγίου (l. Λουκίου?) → Λογγίνου, A. Delattre (from photo)

---

<sup>1</sup> Initially called Son of Suda Online (SoSOL) the Papyrological Editor, or PE, is the name now given to the PN's online text-editing system. We wish to thank Carmen Lanz for her assistance in producing this bulletin.

[O.Krok. 1 9](#) 2-3. ἀ]πὸ τοῦ λου[[ → κρα]τίστου Λου[[ , H. Cuvigny (J. Rea per litt.; from photo)

[O.Krok. 1 47](#) i.11. . . . υ 1-2 ἐσφάγη → . . . συγσφάγη, H. Cuvigny (J. Rea per litt.; from photo)

[O.Krok. 1 47](#) i.12. πλευρὰν → τὴν πλευρὰν, H. Cuvigny (J. Rea per litt.; from photo)

[O.Krok. 1 47](#) ii.31. παροεῖνα → παρουσία, H. Cuvigny (J. Rea per litt.; from photo)

[O.Krok. 1 53](#) 7-8. ση]μιούμε[νοι (l. ση]μειούμε[νοι) → ση]μιούμε[[νοι (l. ση]μειούμε[[νοι), H. Cuvigny (from photo)

[O.Krok. 1 65](#) 1. ἐγκελεύσεως → ἐνκελεύσεως (l. ἐγκελεύσεως), H. Cuvigny (J. Rea per litt.; from photo)

[O.Krok. 1 87lin14\\_50](#) i.20. . . → {ιθ}, H. Cuvigny (J. Rea per litt.; from photo)

[P.Bal. 2 123](#) 7. ἐγγράφη → ἐγ{γ}ράφη, A. Delattre

[P.Berl.Zill. 7](#) r.30. δακιανος → Δαμιανός, N. Gonis

[P.Col. 3 19](#) r.3. οὐδενὶ → οὐθενὶ, F.A.J. Hoogendijk (from photo)

[P.Fay. 117](#) r.29. ια or ιβ (BL 10.67) → ιβ, R. Ast (from photo)

[P.Gen. 2 103](#) ii.10. ἐπιστέλλου <τὴν> μέαν (ed. pr.) : ἐπιστέλουμεν (U. Wilcken, APF 3 [1906], 376) : ἐπιστέλλου μέαν (l. μαίαν, BL 9.91) → ἐπιστέλλου αὐτ(ήν), A.E. Hanson (from original)

[P.Grenf. 1 34](#) 5. τῆι → τῆ, M. Vierros (from original)

[P.Lond. 3 1179](#) (p. 144) Fr. A.4. κα]ταγέγραπται → κα]τὰ γέγραπται (l. κα]θὰ), G. Claytor

[P.Mil. 2 54](#) 5. Ἀντινοοπ(ολί)τ(η) → <οὐλὰ <ήντικ(νημί)ά (φριστ(ερῶ), M. Malouta (from photo)

[P.Mil. 2 54](#) 15. → - ca.17 -, R. Ast (from photo)

[P.Oxy. 2 345](#) 17. Σε . . α . → Σε<v>εψαυ, P. Heilporn following tentative suggestion of A. Benaïssa, ZPE 170 (2009) 161 n. ad loc.

[P.Oxy. 3 527](#) r.6. γὰρ ἐγὼ αὐτὸν → γὰρ αὐτὸν, G. Claytor (from photo)

[P.Oxy. 69 4756](#) 4. ἰνδ(ικτί)ο(νος) → ἰνδ(ικτίων)ο(ς), N. Gonis

[P.Oxy. 69 4757](#) r.13. eteleiothh → eteliothh (l. eteliothe), N. Gonis

[P.Oxy. 69 4758](#) 11. ε[tele]iōthh → ε[tel]iōthh (l. eteliothe), N. Gonis

[P.Oxy. 70 4784](#) 2. ἰνδ(ικτί)ο(νος) → ἰνδ(ικτίων)ο(ς), N. Gonis

[P.Princ. 2 77](#) 17. εὐτύχει → διευτύχει, D. Ratzan (from photo)

[P.Worp 41](#) 4. ις (l. κ) → κ, P. Heilporn (from photo) with F. Hoogendijk concurring by email; cf. P. van Minnen, BASP 46 (2009) 205

[SB 6 9226](#) 12. ποθεν· βούλομαι μισ| → π[οθεν· βούλομαι μισ|], P. Heilporn (from a photo)

[SB 26 16497](#) 4. τοῦ → om., N. Gonis

[SB 26 16498](#) 3. Σξναρσ(ήσιος) → Σξναρπ( ), N. Gonis (from photo)

[SB 26 16623](#) 1. . ε . . τωρου → Θεωτώρου (l. Θεοδώρου), A. Delattre (from photo)

[SB 26 16759](#) 10. ]ος → ]ος Δωρίωνος , N. Gonis (from photo)